



詩篇

Book of Psalms

主に贖われた者はそう言え

Let the Redeemed of the Lord say so

詩篇 Psalm 107

1. 主の恵みは揺るぐことがない
2. 主は私たちの叫びを聞いてくださる
3. 私たちの人生を根本的に変える主の働きを見極め、告げ知らせる

1. The love of the Lord is steadfast
2. The Lord listens to our cries
3. Considering and proclaiming the transforming work of the Lord in our lives

お知らせ ANNOUNCEMENTS

1. 10月3日（土）12時から、マーク宅で男性フェローシップのBBQをします。参加したい方はマークにお知らせください。お友達もぜひ誘ってください！ただし、先着20名までです！参加費：食べ物・飲み物代として1,000円。

Mens' Fellowship BBQ at Mark's house on Oct. 3 (Sat.) at 12 noon. Please tell Mark if you want to come. Feel free to invite your friends also, but only the first 20 guys are in! Price is 1,000 yen for food and drinks.

2. 日程を空けておいてください！ GCワーシップチームが、10月17日（土）正午より「すいたゴスペル&ジャズフェスティバル」に参加します。吹田の方々にイエス様とGCを紹介する素晴らしい機会です。ぜひお越しいただき、応援してください！

Save the date! GC Worship team will participate in the Suita Gospel and Jazz festival on Saturday, October 17 from noon. It's a great chance to introduce Jesus and GC to people in Suita. Please come and support!

イベント カレンダー EVENT CALENDAR

9月バイブルスタディのスケジュール
September Bible Study schedule
12日, 26日 (12, 26) 2pm-5pm

9月フラの練習スケジュール
September Hula practice schedule
20日、27日(20, 27) 11am-12pm

9月のGCメンバーの誕生日 GC Members September Birthdays

9.10	グリッグ エミリー	Emily Grigg
9.12	トラン ジョンソン	Johnson Tran
9.13	金岡 美穂	Miho Kanaoka
9.16	ミズキ リエ	Rie Mizuki
9.19	ウォルター 麻樹	Maki Wolter

9月説教スケジュール

09.06	ジャステン・美沙
09.13	ジャステン・愛
09.20	マーク・美里
09.27	クリス・智子

September Preaching Schedule

Justin・Misa
Justin・Ai
Mark・Misato
Chris・Tomoko

スモールグループのディスカッション質問:

Group discussion topics:

1. このメッセージからのあなたの感想や印象、疑問はありますか？何か役に立ったことはありましたか？
2. 今までの人生で、主にどのようなことを感謝していますか。具体的に分かち合ってください。
3. あなたは、人生のどのような状況のときに、神様に助けを叫び求めますか。
4. これまでの人生を振り返ってみて、どのような点において、主があなたを救ってくださったと見ることができますか。
5. なぜ、イエス様があなたの人生においてくださった良いことを考えたり、思い起こしたりすることは難しいと思いますか。神様のいつくしみや良さを毎日思い起こすために、何ができると思いますか。
6. お互いのために祈り合いましょう。祈りながら、神様に感謝していることや神様を賛美できることを分かち合い、互いに励まし合いましょう。
7. ニュー・シティ・カテキズム 第37問
エペソ人への手紙 6:17-18
日本語：
<https://newcitycatechism.com/translations/japanese.html>

1. What are your thoughts, impressions, or questions from the message? Was anything helpful for you?
2. What are you thankful for to the Lord up to this point? Be specific.
3. What kind of situations in your life make you cry out to God for help?
4. Looking back at your life, what are some ways you can see that the Lord saved you?
5. Why do you think it's difficult to think of and remember the good things that Jesus has done in your life? What could you do to remind yourself daily of God's goodness?
6. Pray for each other, share what you praise and are thankful to God for and encourage each other with those things as you pray.
7. New City Catechism - Question 37
First, read Ephesians 6:17-18
English: <https://newcitycatechism.com/new-city-catechism/#37>

使命 Mission

私たちのための、私たちの中の、
私たちを通しての福音！
The Gospel for us, in us,
and through us

ビジョン Vision

GCはもっと多くの教会を開拓する助けとなる
弟子作りをする弟子家族です。
GC is a family of disciple-making disciples
that helps to plant more churches